

Digital Television for All



¿Qué es DTV4All?

DTV4All es un proyecto financiado por la Comisión Europea con el objetivo de ampliar la accesibilidad en las televisiones digitales de la Unión Europea.

¿Qué es la accesibilidad?

Son servicios que facilitan el acceso a los contenidos de la TV, y así poder disfrutar de toda su riqueza. Por ejemplo las personas sordas o con deficiencias auditivas pueden utilizar los subtítulos o la lengua de signos o señas. Por su parte, las personas ciegas o deficiencias visuales requieren de la audiodescripción para contextualizar aquello que escuchan.

El espíritu DTV4All

Existen dos actitudes diferentes ante la accesibilidad. Por un lado, se puede hacer que las personas con discapacidad tengan un decodificador especial que les permita ver la televisión digital y activar los servicios de accesibilidad que requieran. Los usuarios podrían conseguir este aparato comprándolo ellos mismos o a través del sistema de ayudas públicas, según cada país.

Otra opción sería que la sociedad se responsabilizara y tratara a todos sus miembros por igual, garantizando que los decodificadores distribuidos a toda la población fueran los mismos y proporcionaran acceso a las diferentes prácticas de accesibilidad.

DTV4All promueve la inclusión.

¿Para qué se ha financiado DTV4All?

El apagón de la televisión analógica en Europa previsto para 2012 supone un reto y una oportunidad en materia de accesibilidad. Constituye un reto porque muchas personas que no han tenido dificultades para acceder a la televisión analógica las tendrán cuando llegue la televisión digital. De hecho, aproximadamente el 15% de los europeos presenta problemas de acceso a la televisión digital por alguna de las siguientes causas:

- Deficiencias auditivas
- Dislexia
- Deficiencias visuales
- Dificultad para instalar un decodificador
- Mandos a distancia complicados de utilizar
- Guías de programación electrónicas (sobre todo, cuando se puede elegir entre más de cien canales)



Figura 1: Captura de pantalla de una interpretación en lengua de signos emitida en un canal virtual

Además, el apagón analógico comportará mejoras en la calidad de los programas digitales. Esto se conoce como televisión digital de segunda generación, un ejemplo de la cual es la televisión de alta definición.

Por otra parte, la información que se puede transmitir desde la televisión digital es limitada, lo cual constituye un reto para algunas de las prácticas de accesibilidad disponibles actualmente. Por ejemplo, la cantidad de información que puede incluirse en un programa de televisión de alta definición es considerablemente superior a la que puede recoger el mismo programa en una definición normal. Esto significa que para que los programas se emitan en alta definición habrá una reducción en la información que se incluya en los servicios de accesibilidad.

Uno de los servicios que seguramente sufrirá dichas presiones es el que se muestra en la figura 1, donde se recoge un canal virtual en el cual una intérprete de lengua de signos ocupa una posición mucho más destacada que en las pantallas desde donde habitualmente se muestran.

Las oportunidades para mejorar la accesibilidad a la televisión digital de aquellas personas con deficiencias físicas, mentales o relacionadas con la edad son de dos tipos: oportunidades para hacer llegar las prácticas consolidadas de accesibilidad a países europeos que actualmente no las ofrecen y oportunidades para proporcionar nuevas formas de accesibilidad emergentes. Para garantizar que se asuma el reto y que se aprovechen las oportunidades, DTV4All actúa en dos frentes:

- ▶ Garantiza que se adopten servicios de accesibilidad consolidados en la primera generación de la televisión digital
- ▶ Identifica, evalúa y promueve las formas de accesibilidad emergentes en la segunda generación de televisión digital

La contribución más valiosa que puede aportar el proyecto DTV4All es identificar aquellos elementos que permitan tener un conjunto de servicios de accesibilidad robustos y que puedan ofrecerse en un futuro próximo en todos los países miembros de la Unión Europea.

Objetivos de DTV4All

- 1 Ofrecer y evaluar los servicios de subtítulo, audiodescripción, audiosubtitulación e interpretación en lengua de signos en un mínimo de cuatro territorios de la Unión Europea durante al menos 12 meses.
- 2 Identificar las mejoras necesarias en los servicios de accesibilidad actuales, así como los obstáculos técnicos, organizativos y legales que presenta la puesta en marcha sostenible de dichas prácticas en Europa entre el 2008 y el 2010.
- 3 Identificar y priorizar los servicios de accesibilidad emergentes más prometedores, y la tecnología necesaria para su uso durante el periodo comprendido entre 2010 y 2012. Estos servicios deben ser tecnológicamente plausibles, han de proporcionar un valor añadido al usuario y debe existir un modelo de negocio aplicable.
- 4 Asesorar a las entidades participantes sobre los servicios de accesibilidad consolidados y los emergentes para que velen por la estandarización de estos servicios y su diálogo ante diversas entidades.

Consorcio

Coordinador:

Brunel University [UK]
Contact: T.Itagaki@brunel.ac.uk

Socios:

Danmarks Radio/Danish Broadcasting Corporation [DK]
Institut für Rundfunktechnik [D]
RAI-Radiotelevisione Italiana [I]
Red Bee Media [UK]
Rundfunk Berlin-Brandenburg [D]
Televisió de Catalunya [ES]
Universitat Autònoma de Barcelona [ES]

Página Web:

<http://www.psp-DTV4All.org/>